

Candidatura 2016 al cargo de directora del Profesorado de Francés

Biodata y propuesta de Béatrice Couteau

Biodata

La Profesora Béatrice Couteau es egresada del Instituto en Lenguas Vivas J. R. Fernández donde obtuvo el título de traductora literaria, técnica y científica, idioma francés, en el año 1990 y de intérprete de francés en el año 1991. En 1993, cursó el primer año de la adscripción en análisis del discurso en la misma institución.

Desde el año 1998, es titular de la materia Lengua francesa II del profesorado de francés en el I.E.S.L.V. J.R. Fernández, y desde el año 2012, dicta la materia Lengua francesa III -es actualmente titular-. En años anteriores, se desempeñó como suplente de las materias Lengua francesa IV y Estilística.

En el año 2014, ejerció el cargo de coordinadora académica del departamento de francés del Laboratorio de idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, donde dicta cursos de francés para adultos desde el año 1996.

Del 2000 al 2007, estuvo a cargo de una clase de cuarto año de la Escuela Superior Carlos Pellegrini en el Laboratorio de Idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA.

Asiste con regularidad a formaciones en distintos campos relacionados con la enseñanza del francés, tanto lingüísticos como didácticos.

Es traductora del Laboratorio de idiomas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA y se desempeña como traductora de trabajos académicos en el campo de las ciencias humanas. Asiste a universitarios en la preparación y presentación de trabajos de postgrado en francés. Obtuvo una *Maitrise* en Derecho en la Universidad de París XI (1983) y un diploma en Derecho español en la Universidad Complutense de Madrid.

Propuesta

Con el fin de ejercer el cargo de directora del Profesorado de francés, me propongo:

- Coordinar la enseñanza de las distintas materias de la carrera, velando por la articulación de sus contenidos.
- Analizar los programas presentados por los profesores para que los mismos se adecuen a los contenidos mínimos del plan de estudio.
- Velar por la implementación del nuevo plan de estudios.
- Orientar a los estudiantes.
- Ser un nexo entre las diferentes instancias de la institución, en particular, entre estudiantes, profesores y el Rectorado e intermediar en caso de conflictos.
- Acompañar al Rectorado para que se siga aplicando el acuerdo con la Universidad de Rouen.
- Trabajar en coordinación con las instituciones pertinentes a fin de asegurar la formación continua de los profesores y la aplicación del programa bilateral de intercambio de asistentes de idioma.

Buenos Aires, 14 de noviembre de 2016.-